

MAGIC HOME TO KOLEKCJA TKANIN ŁATWOCZYSZĄCYCH, KTÓRĄ Z ŁATWOŚCIĄ DOSTOSUJESZ DO SWOICH POTRZEB

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA / CLEANING MANUAL

PLAMY LEPKIE / STICKY STAINS
ketchup, majonez, jogurt, sosy itp.
ketchup, mayonnaise, yogurt, sauces etc.

- Usunąć zabrudzenie przy użyciu łyżeczki: delikatnie, bez wgniatania i wcierania zabrudzenia w tkaninę.
Remove the stain with a spoon: carefully, without pressing in or rubbing the smear in the fabric.
- Pozostałość skrapiać wodą i odsącać papierowym ręcznikiem.
Sprinkle the remains of the stain with water and drain with a paper towel.
- Pozostawić do wyschnięcia.
Leave for drying.



* W przypadku uciążliwych plam, ponownie namoczyć plamę wodą i wycierać ściereczką z mikrofibry z użyciem szarego mydła. Następnie skrapiać wodą, odsączyć do momentu całkowitego usunięcia mydła i pozostawić do wyschnięcia.
In the case of problematic stains, soak the stain with water again and wipe with a microfiber cloth using pure soap until the stain is removed completely. Leave the material to dry.

PLAMY PŁYNNIE / LIQUID STAINS
kawa, herbata, sok itp.
coffee, tea, juice etc.

- Zebrać rozlany płyn chłonnym ręcznikiem.
Collect the spilled liquid with an absorptive towel.
- Nanieść na plamę trochę wody.
Apply a bit of water on the stain.
- Wytrzeć plamę miękką, wilgotną ściereczką (lub ściereczką z szarym mydłem), wykonując delikatne, okrężne ruchy.
Wipe the stain with a soft, wet cloth (or a cloth with pure soap) with careful, round moves.
- Pozostawić do wyschnięcia.
Leave for drying.
- W przypadku uciążliwych plam, ponownie namoczyć plamę wodą i wycierać ściereczką z mikrofibry z użyciem szarego mydła. Następnie skrapiać wodą, odsączyć do momentu całkowitego usunięcia mydła i pozostawić do wyschnięcia.
In the case of problematic stains, soak the stain with water again and wipe with a microfiber cloth using pure soap until the stain is removed completely. Leave the material to dry.

PLAMY ATRAMENTOWE / INK STAINS
długopis, ołówek, flamaster itp.
pen, pencil, marker etc.

- Nanieść na plamę trochę wody, a następnie odsączyć za pomocą papierowego ręcznika.
Apply some water on the stain, then soak it up with a paper towel.
- Ponownie namoczyć plamę i wycierać ściereczką z mikrofibry przy użyciu szarego mydła, do całkowitego usunięcia plamy.
In the case of problematic stains, soak the stain with water again and wipe with a microfiber cloth using pure soap until the stain is removed completely.
- Następnie skrapiać wodą i odsączyć do momentu całkowitego usunięcia mydła. Then sprinkle with water and drain until the soap is removed completely.

SUCHE ZABRUDZENIA / DRY STAINS
popiół, kurz, proszek itp.
ash, dust, powder etc.

- Za pomocą odkurzacza usunąć zabrudzenia z powierzchni, jeśli jest taka potrzeba to użyć dodatkowo suchej ściereczki.
Remove the surface dirt with a vacuum cleaner, use a dry cloth if necessary.
- Nie używać wody do tego rodzaju zabrudzeń.
Do not use water for these types of stains.

SOFIA – SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICAL SPECIFICATION

	RODZAJ TKANINY FABRIC TYPE	tkanina szenilowa / chenille fabric
	SKŁAD COMPOSITION	54,9% Polyester ; 38,5% Acrylic ; 6,6% Viscose
	GRAMATURA WEIGHT	341 g/m ² ± 5%
	SZEROKOŚĆ WIDTH	140 cm ± 2 cm
	TEST MARTINDALE* MARTINDALE ABRASION*	> 100 000 cycles (category A)
	PRZESUWALNOŚĆ NITEK SEAM SLIPPAGE	warp 4,3 mm / weft 2,5 mm
	ODPORNOŚĆ NA TARCIE COLOUR FASTNESS TEST	dry 4 / wet 3/4 (category B/A)
	WYTRZYMAŁOŚĆ NA ROZDARCIE TEAR STRENGTH	warp 97 N / weft 92 N
	WYTRZYMAŁOŚĆ NA ROZCIAGANIE TENSILE STRENGTH	warp 1267 N / weft 570 N
	ODPORNOŚĆ WYBARWIEŃ NA ŚWIATŁO COLOUR FASTNESS TO LIGHT	5/6
	PILING PILLING	4/5
	ZASTOSOWANIE APLICATIONS	
	CZYSZCZENIE CLEANING	

Dopuszcza się występowanie różnic odcieni pomiędzy poszczególnymi partiami produkcyjnymi.
Colour shades may slightly vary from dye-lot to dye-lot.

*Test Martindale jest podstawowym sposobem badania odporności tkaniny na ścieranie. Wykonany jest przy użyciu specjalnej maszyny, która pociera badaną tkaninę wełną albo papierem ściernym pod znacznym naciskiem. W zależności od wymagań dotyczących wytrzymałości tkaniny, silne pocieranie może trwać bez przerwy przez kilka godzin lub dni. Wynik testu Martindale'a podawany jest zawsze w ilości suwów-cykli.

*The Martindale test is the basic method of testing the fabric's abrasion resistance. The test is performed using a special machine which rubs the tested fabric with wool or sand paper under significant pressure. Depending on the requirements regarding the fabric's resistance, intense rubbing may continue for several hours or days. Martindale test results are always quoted in the number of stroke-cycles.



www.fargetex.pl

FARGOTEX®
furniture fabrics

MAGIC HOME – KOLEKCJA TKANIN ŁATWOCZYSZĄCYCH

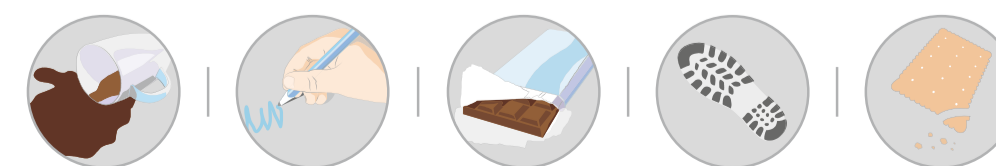
MAGIC HOME

SOFIA TKANINA ŁATWOCZYSZĄCA



FARGOTEX®
furniture fabrics

TKANINA ODPORNA
na zabrudzenia



Dzięki zaawansowanej technologii MAGIC HOME w łatwy sposób można usunąć większość zabrudzeń.

GŁÓWNE CECHY / MAIN FEATURES

SOFIA TKANINA SZENILOWA / CHENILLE FABRIC

ŁATWE CZYSZCZENIE / EASY CLEANING

Struktura tkaniny pozwala na łatwe usuwanie plam, np. z herbaty i kawy, za pomocą wody lub wody z mydłem.
It allows to clean the stains, such as coffee and tea stains easily with water or soapy water.

ODPORNOŚĆ NA WODĘ / WATER REPELLENT

Tkanina utrudnia wchłanianie rozlanych substancji.
Fabric does not assimilate the spilled substances.

DUŻA ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE / ABRASION RESISTANCE

Test Martindale > 100 000 cykli.
High resistance against abrasion with 100 000 and above.

PRZYJEMNA W DOTYKU / SOFT TOUCH

Tkanina bardzo miękka w dotyku.
With its custom-made special texture, it has a very soft and silky feel.

ETYKIETA STANDARD 100 by OEKO-TEX® – SYMBOL NA KTÓRYM MOŻESZ POLEGAĆ / STANDARD 100 by OEKO-TEX® – A SYMBOL YOU CAN RELY ON

Wyroby ze znakami: STANDARD 100 by OEKO-TEX® (IW 00070) zostały przebadane przez Instytut Włókiennictwa w Łodzi – niezależny instytut badawczy Stowarzyszenia OEKO-TEX® i są wolne od stężeń substancji szkodliwych, tj.: * metale ciężkie • formaldehyd • AZO • chlorowane fenole • przenośniki chloroorganiczne • organiczne związki cyny • barwniki alergogenne
Products with STANDARD 100 by OEKO-TEX® label (IW 00070) – were tested by Instytut Włókiennictwa in Łódź, an independent textile research institute of the OEKO-TEX® Association and are free of harmful concentrations of hazardous substances, such as: * heavy metals • formaldehydes • AZO compounds • chlorinated phenols • chloro-organic carriers • tin compounds • allergenic dyestuffs

www.fargetex.pl

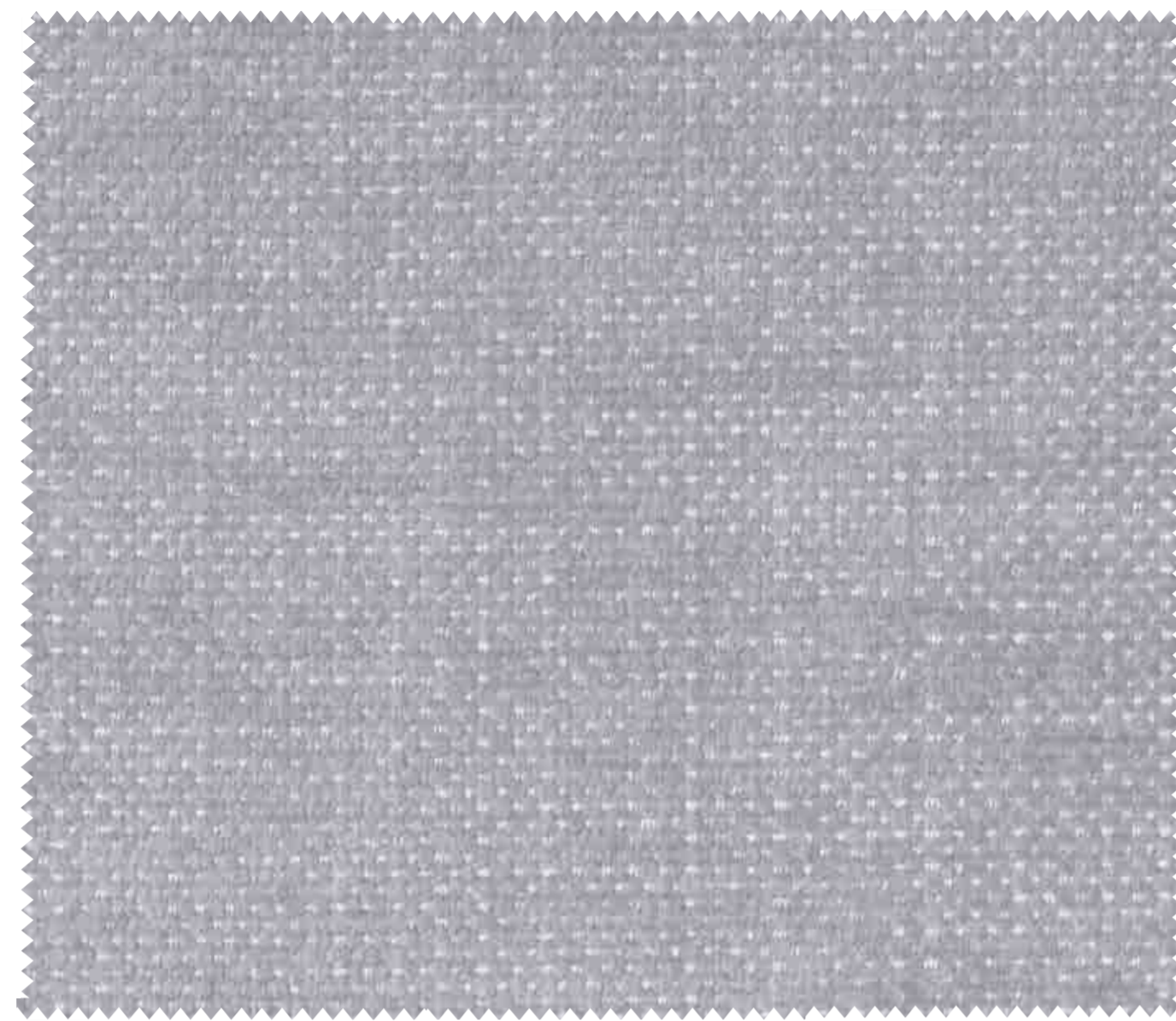




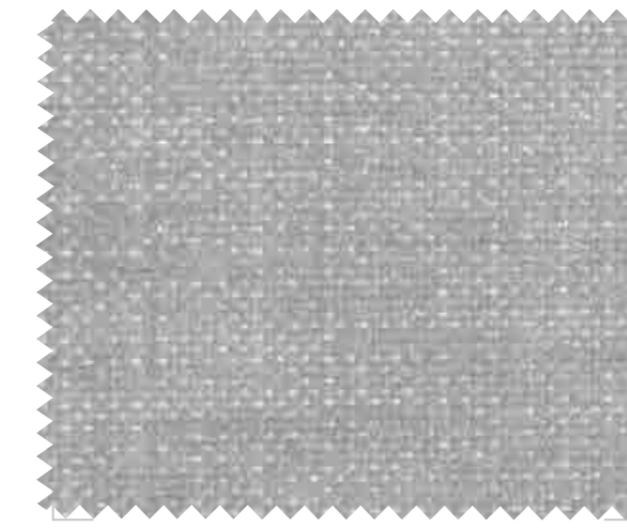
SOFIA 01 white



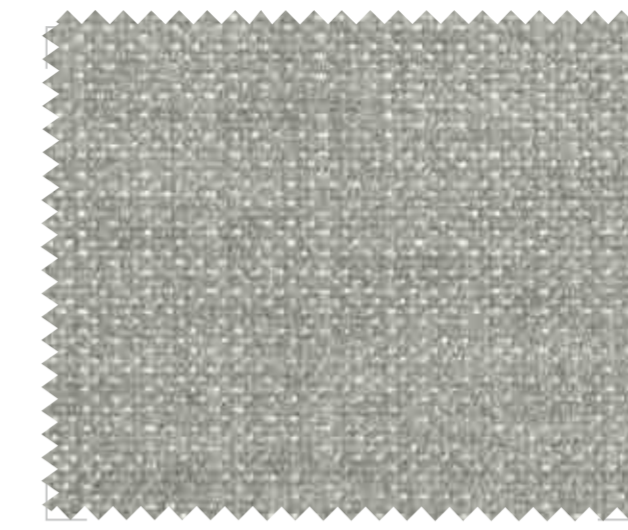
SOFIA 02 pearl



SOFIA 13 silver



SOFIA 15 grey



SOFIA 16 platinum



SOFIA 21 fuchsia



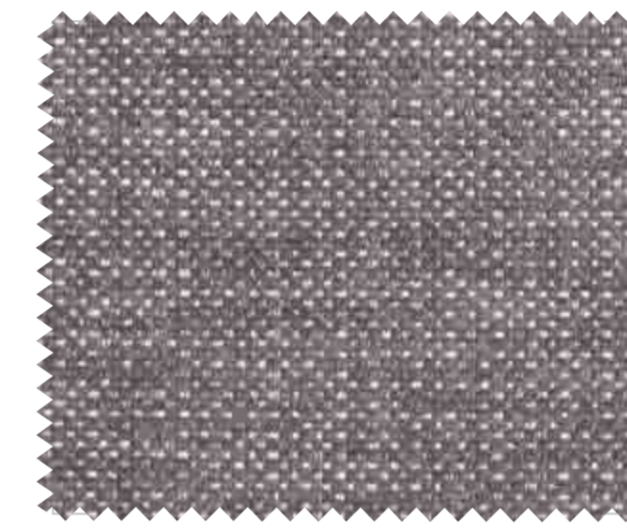
SOFIA 22 mustard



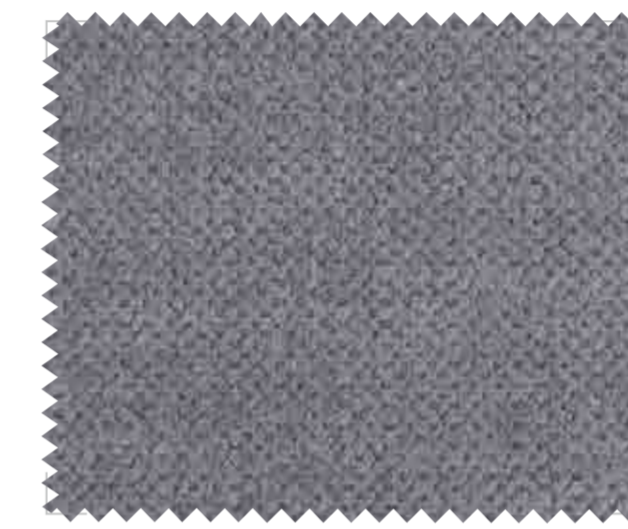
SOFIA 03 beige



SOFIA 04 taupe



SOFIA 17 anthracite



SOFIA 18 turquoise



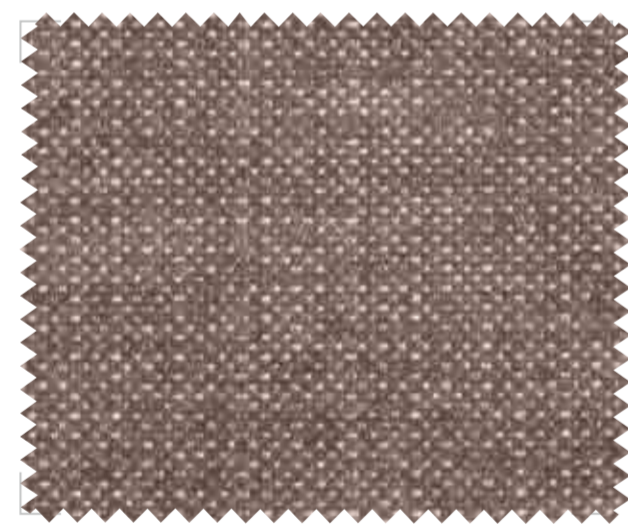
SOFIA 23 warm graphite



SOFIA 24 dark stone



SOFIA 05 latte



SOFIA 06 stone



SOFIA 09 yellow



SOFIA 10 green



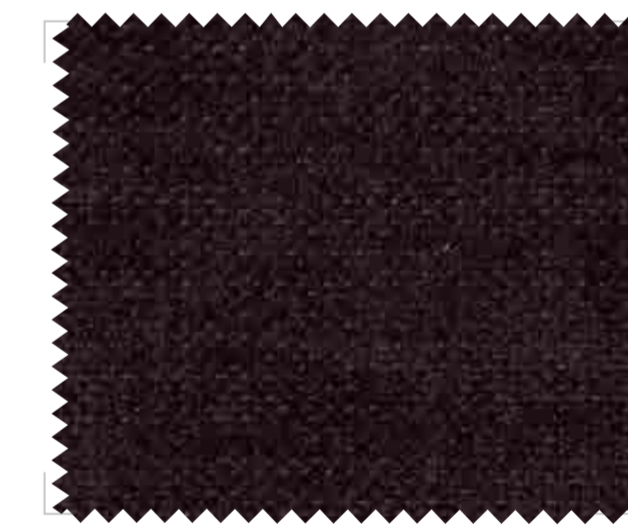
SOFIA 19 navy blue



SOFIA 20 red



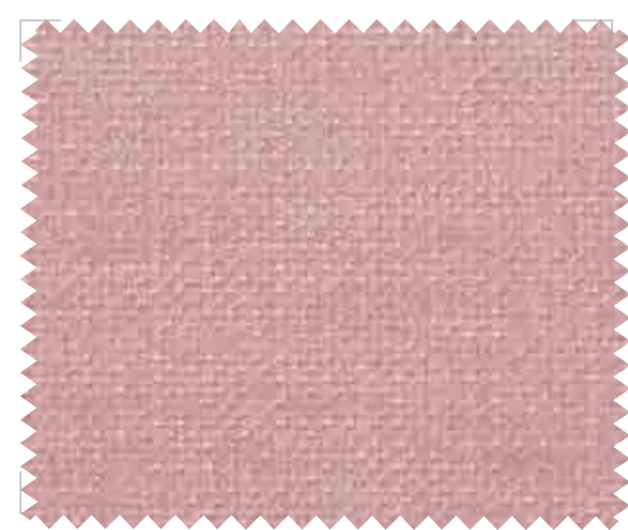
SOFIA 25 brown



SOFIA 26 chocolate



SOFIA 07 lavender



SOFIA 08 powder pink



SOFIA 11 mint



SOFIA 12 light blue



SOFIA 27 black